



**T110BT**

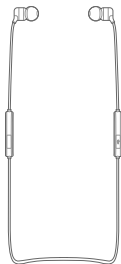


# T110BT

Quick Start Guide  
Guide de démarrage rapide

## 1 What's in the box

T110BT



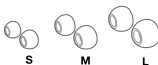
x 1

Charging cable



x 1

Ear tips



x 3 pairs

Warranty card, Warning card, Safety sheet and QSG



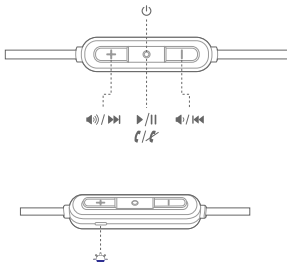
x 1

# T110BT

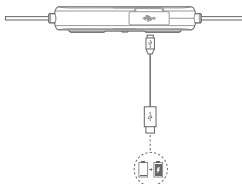
Quick Start Guide  
Guide de démarrage rapide

## 2 Overview

### 1. Buttons and LEDs



### 2. Charging

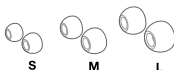


# T110BT

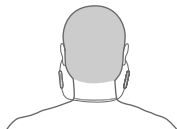
Quick Start Guide  
Guide de démarrage rapide

## 3 Wearing the headphone

1. Select the right ear tips

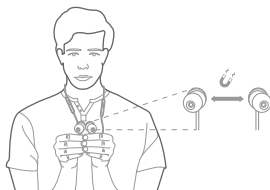


2. Wear behind the neck



3. Use the magnets

When not in use, connect the earpieces in front of your neck using the magnets to avoid dangling



**FR**

### Porter le casque

1. Sélectionner les bons embouts auriculaires
2. Porter derrière le cou
3. Utilisation des aimants

Lorsque vous ne les utilisez pas, accrochez les écouteurs entre eux devant votre cou grâce aux aimants afin d'éviter qu'ils ne pendent.

# T110BT

---

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## ES

### **Cómo llevar los auriculares**

1. Seleccione las puntas para el oído adecuadas
2. Llevar detrás del cuello
3. Utiliza los imanes

Mientras no los utilizas, conecta los auriculares delante del cuello con los imanes para evitar que cuelguen.

## DE

### **Tragen des Kopfhörers**

1. Wähle die passenden Ohrpassstücke aus
2. Trage hinter dem Nacken
3. Verwendung der Magnete

Wenn nicht in Gebrauch, verbinde die In-Ear-Kopfhörer vor deinem Hals mit den Magneten, um zu vermeiden, dass sie herumbäumeln

## IT

### **Indossare le cuffie**

1. Selezionare gli inserti auricolari adatti
2. Indossare dietro l'orecchio
3. Utilizzo dei magneti

Quando non li utilizzi, aggancia fra di loro gli auricolari davanti al collo utilizzando i magneti, evitando così che dondolino

## NL

### **Hoofdtelefoon gebruiken**

1. Selecteer de juiste oordopjes
2. Draag achter de nek
3. Gebruik de magneten

Bevestig de oortelefoons aan de magneten als ze niet worden gebruikt zodat ze niet loshangen.

## NO

### **Bruke hodetelefonene**

1. Velg de riktige øreproppene
2. Før den bak nakken

# T110BT

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### 3. Bruk magnetene

Når de ikke er i bruk, kobler du øretelefonene foran nakken din med magnetene for å unngå at de dingler

## FI

### Kuulokkeiden käyttäminen

1. Valitse oikeat korvakappaleet
2. Käytä niskan takana
3. Käytä magneetteja

Kun kuulokkeet eivät ole käytössä, kiinnitä ne kaulasi eteen magneettien avulla, jotta ne eivät roiku vapaasti

## SV

### Använda lurarna

1. Välj rätt öronproppar
2. Använda bakom nacken
3. Använd magneterna

När hörlurarna inte används kan du koppla ihop dem med magneterna så att de inte hänger och dinglar

## DA

### Sådan bærer du øretelefonen

1. Vælg de rigtige ørespidser
2. Bæres bagved halsen
3. Brug magneterne

Når de ikke er i brug, kan du forbinde ørespidserne med magneterne foran halsen for at undgå, at de hænger ned

## PL

### Noszenie słuchawek

1. Wybierz odpowiednie końcówki
2. Noś słuchawki na szyi
3. Użyj magnesów

Gdy urządzenie nie jest używane, połącz słuchawki pod szyją, używając magnesów, aby uniknąć plątania się przewodów.

## HU

### A fejhallgató viselése

1. A megfelelő fülpárnák kiválasztása
2. Nyak mögötti viselet
3. Használd a mágneseket!

Mikor nem használod, kapcsold össze a fülhallgatókat, hogy himbálódzás közben ne károsodjanak!

## RU

### Как носить наушники

1. Выберите насадки нужного размера
2. Носить на затылке
3. Используйте магниты

Когда вы не пользуетесь наушниками, с помощью магнитов сцепите амбушюры на груди, чтобы они не болтались

## PT

### Modo de usar os fones

1. Selecione as ponteiros mais apropriadas
2. Posicione atrás do pescoço
3. Use os imãs

Quando não estiver usando os fones, junte as pontas magnéticas dele ao redor do pescoço, isso evita perdê-los

# T110BT

---

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## HU

### Bluetooth-csatlakozás

1. A fejhallgató bekapcsolása
2. Első alkalommal történő csatlakoztatáskor a fejhallgató a bekapcsolást követően automatikusan párosítási módba lép
3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz

## RU

### Соединение через Bluetooth

1. Включите наушники
2. Если соединение выполняется в первый раз, после включения наушники автоматически перейдут в режим сопряжения.
3. Соединение с устройством Bluetooth

## PT

### Conexão Bluetooth

1. Ligue os fones
2. Quando se conectam pela primeira vez, os fones entram no modo de emparelhamento ao serem ligados.
3. Conexão com dispositivo Bluetooth

## ID

### Koneksi Bluetooth

1. Nyalakan headphone
2. Jika sedang menyambungkan untuk kali pertama, headphone akan otomatis masuk ke mode penyambungan setelah dinyalakan
3. Hubungkan ke perangkat bluetooth

## JP

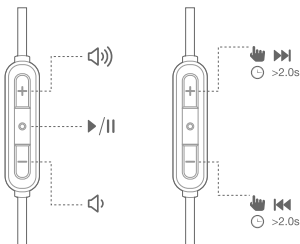
### Bluetooth接続

1. ヘッドホンの電源を入れる
2. 初めて接続する場合は、電源を入れるとヘッドホンは自動的にペアリングモードに入ります。
3. Bluetooth対応機器に接続

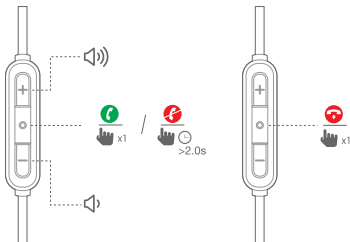
# T110BT

Quick Start Guide  
Guide de démarrage rapide

## 5 Music



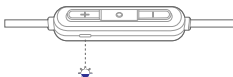
## 6 Phone call



# T110BT

Quick Start Guide  
Guide de démarrage rapide

## 7 LED behaviour



### EN

| Headphone mode         | LED Status |
|------------------------|------------|
| ① Power on             | ☉ x1       |
| ① Power off            | ☉ x1       |
| No device connected    | ● On       |
| 🔗 BT Pairing           | ☉ Fast     |
| 🔗 BT Connected         | ● On       |
| 🔋 Low battery          | ☉ Slow     |
| 🔋 Charging Complete    | Off        |
| 🔋 Charging in Progress | ● On       |

### FR

| Mode casque             | LED Status |
|-------------------------|------------|
| ① Marche                | ☉ x1       |
| ① Arrêt                 | ☉ x1       |
| Aucun appareil connecté | ● Marche   |
| 🔗 Couplage au BT        | ☉ Rapide   |
| 🔗 Connecté au BT        | ● Marche   |
| 🔋 Batterie faible       | ☉ Lent     |
| 🔋 Chargement terminé    | Éteint     |
| 🔋 Chargement en cours   | ● Marche   |

### ES

| Modo de auriculares                 | Estado de LED |
|-------------------------------------|---------------|
| ① Encendido                         | ☉ x1          |
| ① Apagado                           | ☉ x1          |
| No hay ningún dispositivo conectado | ● Encendido   |
| 🔗 Emparejamiento BT                 | ☉ Rápido      |
| 🔗 BT conectado                      | ● Encendido   |
| 🔋 Batería baja                      | ☉ Lento       |
| 🔋 Batería baja                      | Apagado       |
| 🔋 Carga en curso                    | ● Encendido   |

### DE

| Kopfhörer-Modus                | LED-Status |
|--------------------------------|------------|
| ① Einschaltet                  | ☉ x1       |
| ① Ausgeschaltet                | ☉ x1       |
| Kein Gerät verbunden           | ● Ein      |
| 🔗 BT-Koppeln                   | ☉ Schnell  |
| 🔗 BT verbunden                 | ● Ein      |
| 🔋 Schwacher Akku               | ☉ Langsam  |
| 🔋 Aufladevorgang abgeschlossen | Aus        |
| 🔋 Wird aufgeladen              | ● Ein      |

# T110BT

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### PL

| Tryb słuchawek               | Stan diody                                                                                 |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① Wł. zasilania              |  x1       |
| ① Wył. zasilania             |  x1       |
| Nie podłączono urządzenia    |  On (wł.) |
| 🔌 Parowanie Bluetooth        |  Szybko   |
| 🔌 Połączenie Bluetooth       |  On (wł.) |
| 🔋 Bateria bliska wyczerpania |  Powoli   |
| 🔋 Ładowanie zakończone       | Off (Wył.)                                                                                 |
| 🔋 Trwa ładowanie             |  On (wł.) |

### HU

| Fejhallgató módja             | LED állapota                                                                            |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| ① Bekapcsolás                 |  x1    |
| ① Kikapcsolás                 |  x1    |
| Nincs csatlakoztatott eszköz. |  Be    |
| 🔌 BT párosítás                |  Gyors |
| 🔌 BT-eszköz csatlakoztatva    |  Be    |
| 🔋 Alacsony töltöttség         |  Lassú |
| 🔋 Töltés elkészült            | Ki                                                                                      |
| 🔋 Töltés folyamatban          |  Be    |

### RU

| Режим наушников                        | Состояние индикатора                                                                         |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① Включение                            |  x1         |
| ① Выключение                           |  x1         |
| Устройство не подключено               |  Вкл.       |
| 🔌 Сопряжение Bluetooth                 |  Быстро     |
| 🔌 Установлено подключение по Bluetooth |  Вкл.      |
| 🔋 Аккумулятор разряжен                 |  Медленно |
| 🔋 Зарядка завершена                    | Выкл.                                                                                        |
| 🔋 Идет зарядка                         |  Вкл.     |

### PT

| Modo fone                    | Aspecto do LED                                                                            |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① Liga                       |  x1      |
| ① Desliga                    |  x1      |
| Nenhum dispositivo conectado |  Liga    |
| 🔌 Emparelhamento BT          |  Rápido  |
| 🔌 BT conectado               |  Liga   |
| 🔋 Bateria fraca              |  Lento |
| 🔋 Carregamento completo      | Desliga                                                                                   |
| 🔋 Carregamento em progresso  |  Liga  |

### ID

| Mode headphone                      | Status LED                                                                                 |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① Power on (Menyala)                |  x1     |
| ① Power off (Mati)                  |  x1     |
| Tidak ada perangkat terhubung       |  Hidup  |
| 🔌 Penyambungan BT                   |  Cepat  |
| 🔌 BT Terhubung                      |  Hidup  |
| 🔋 Daya baterai lemah                |  Lambat |
| 🔋 Pengisian Daya Selesai            | Mati                                                                                       |
| 🔋 Pengisian Daya Sedang Berlangsung |  Hidup  |

### JP

| ヘッドホンのモード      | LEDの状態                                                                                 |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ① 電源オン         |  x1 |
| ① 電源オフ         |  x1 |
| デバイスが接続されていません |  オン |
| 🔌 BTペアリング      |  速い |
| 🔌 BT接続中        |  オン |
| 🔋 バッテリー残量少     |  遅い |
| 🔋 充電完了         | オフ                                                                                     |
| 🔋 充電中          |  オン |

# T110BT

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### RU

- Размер мембраны: 8,6 мм
- Динамический эффективный рабочий диапазон частот: 20 Гц-20 КГц
- Чувствительность: 96dB SPL/1mw
- Макс. уровень звукового давления: 102dB @1kHz
- Чувствительность микрофона при 1 кГц дБ в/па: -21
- Импеданс: 16Ω
- Мощность передатчика Bluetooth: 0~4 дБ/мВт
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Частота Bluetooth: 2,402 ГГц-2,48 ГГц
- Профили Bluetooth: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Версия Bluetooth: v4.0
- Тип аккумулятора: GSP051230 01
- Полимерный литий-ионный аккумулятор (3,7 В, 120 мА\*ч)
- Время зарядки аккумулятора: <2hr
- Время работы в режиме воспр. музыки с включенным Bluetooth: >6hr
- Время работы в режиме разговора с включенным Bluetooth: >6hr
- Вес: 16,2 г.

### ID

- Ukuran driver: 8.6mm
- Rentang respons frekuensi dinamis: 20Hz-20kHz
- Sensitivitas: 96dB SPL/1mw
- SPL Maksimum: 102dB @1kHz
- Sensitivitas mikrofon @1kHz dB v/pa: -21
- Impedans: 16Ω
- Daya terpancar bluetooth: 0~4dbm
- Modulasi terpancar bluetooth: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Frekuensi bluetooth: 2,402GHz-2,48GHz
- Profil bluetooth: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Versi bluetooth: V4.0
- Tipe baterai: GSP051230 01
- Baterai Polymer Li-ion (3,7V, 120mAh)
- Waktu pengisian: <2hr
- Waktu pemutaran musik ketika BT hidup: >6hr
- Waktu bicara ketika BT hidup: >6hr
- Berat (g): 16,2g

### PT

- Tamanho do driver: 8,6 mm
- Intervalo de resposta dinâmica de frequência: 20 Hz a 20 kHz
- Sensibilidade: 96dB SPL/1mw
- SPL (pressão sonora) máxima: 102dB @1kHz
- Sensibilidade do microfone a 1 kHz dB v/pa: -21
- Impedância: 16Ω
- Potência do transmissor Bluetooth: 0 a 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Frequência Bluetooth: 2,402 a 2,48 GHz
- Perfis Bluetooth: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2 e AVRCP v1.5
- Versão Bluetooth: V4.0
- Tipo de bateria: GSP051230 01
- Bateria de polímero de lítio (3,7 V, 120 mAh)
- Tempo de carregamento: <2hr
- Tempo de reprodução de música com BT: >6hr
- Tempo de conversação com BT: >6hr
- Peso (g): 16,2 g

### JP

- ドライバーサイズ: 8.6mm
- ダイナミック周波数特性レンジ: 20Hz~20kHz
- 出力音圧レベル: 96dB SPL/1mw
- 最大音圧レベル: 102dB @1kHz
- マイク出力音圧レベル @1kHz dB v/pa: -21
- インピーダンス: 16Ω
- Bluetoothトランスミッター出力: 0~4dbm
- Bluetoothトランスミッター変調: GFSK、DQPSK、8-DPSK
- Bluetooth周波数: 2.402GHz~2.48GHz
- Bluetoothプロファイル: HFP v1.5、HSP v1.2、A2DP v1.2、AVRCP v1.5
- Bluetoothバージョン: V4.0
- バッテリータイプ: GSP051230 01
- ポリマー・リチウムイオン電池 (3.7V、120mAh)
- 充電時間: <2hr
- BTをオンにした状態で音楽再生時間: >6hr
- BTをオンにした状態で通話時間: >6hr
- 重量(g): 16.2g

# T110BT

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### AR

- حجم المشغل: 8.6 مم
- نطاق الاستجابة الديناميكية للتردد: 20 هرتز - 20 كيلوهرتز
- الحساسية: 96dB SPL/1mW
- مستوى ضغط الصوت الأقصى: 102dB @1kHz
- حساسية الميكروفون عند 1 كيلوهرتز: 21~21 -v/pa
- المعاوقة: 16 Ω
- القوة المنقولة عبر البلوتوث: 4~0 ديسيبل بالليبي وات
- التضمين المنقول عبر البلوتوث: GFSK, DPSK-8, DQPSK
- تردد البلوتوث: 2.40 فيغاهرتز - 2.48 فيغاهرتز
- أوضاع البلوتوث: HSP v1.2, HFP v1.5, AVRCP v1.5, A2DP v1.2
- إصدار البلوتوث: V4.0
- نوع البطارية: GSP051230 01
- بطارية ليثيوم أيون بوليمر (3.7 فولت، 120 ملي أمبير في الساعة)
- زمن الشحن: 2hr>
- مدة لعب الموسيقى مع تشغيل البلوتوث: <6hr
- مدة المكالمات مع تشغيل البلوتوث: <6hr
- الوزن: 16.2 غرام

Торговая марка: JBL

Назначение товара: Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901

Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Страна происхождения: Китай

Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул.

Двинцев, д.12, к 1

Гарантийный период: 1 год

Информация о сервисных центрах: [www.harman.com/ru](http://www.harman.com/ru) тел. +7-800-700-0467

Срок службы: 2 года

Товар сертифицирован



Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY00000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).